



Gid poorre Dipozii d'enne Complainte

Cood dii Drwais Humain (Li Cood) si t'enne lwai provincial ki denne enne parsonne ki crai ki son fai discriminii conte pu dipozii ain complainte avek La Commission dii Drwai Humain ju Manitoba ("Commission). Li jii ki lii z'employeur, su ki denne dii provision ipii lii proprietair ne pu paw discriminii sane dii raizon raizonab poorre avwaire faite saw.

Koosai ki starrivii a mwain, si chi la discriminasion?

La discriminasion si traitii enne parsonne jifaran a leur disavantaje acooze d'enne caractirischik prawtajiii ant'soo *Li Code*, san enne justificasion rizonab poorre fair saw. Lii caractirischik prawtajiii ant'soo *Li Code* son dii s'aspai di l'idanjitii personelle ki ainclu l'anstree o la rasse; nassionalitii; la railijion oo li credo, l'orijinne etnik; l'awj; li sexe(la groosse inclu); l'idanjitii du jende, l'orientelle seksuelle; mariyajje oo la stachu did la famiyye; soorsse di revenue; la croyance di pollichik; fizicalle oo mantalle, soo disavantajje; ipii ain ricorre kriminnelle.

La discriminasion ai **ossii manki di s'adaptii raisonabliman** poorre lii parsonne avec dii bizwain spaisiyoo baizii dan enne di sii karectirischik dan *Le Code*. La Commission pu akseptii dii complainte baizii poorre d'aitte ain mamb d'ainoote groep ki on itii historikman difavorizii, aprai enne diskusion avek ain n'Ajan d'Akeuyye.

Koosai ki starrivii a moin, si chi l'arsaileman?

L'arsaileman ai t'enne form di discriminasion. L'arsaileman a enne patternne ki degradii la fasson ki ai konektii a enne di sii karectirischik dan *Le Code* ipii inclu l'arsaileman sexuelle.

Koosai ki starrivii a moin, si chi la raiprizalle.

Raiprizalle si la ritalliyasion conte enne parsonne kiya filii enne complainte, kiya partisipii dan ain prosai di complainte oo a rifuzii oo kiya rifuzii di

contreveniirre *Le Code*. li la chi ain limitte di tan?

Ookenne parsonne pu filii enne complainte ki kikain d'ootte a viyolii *Le Code*. Lii complainte foo d'aitte anrijistrii dan ain (1) nan did l'act kiya allaijii l'act di discriminasion. Dan dii kaw, li limitte di tan pu aitte extendii.

Comman ki ji pu filii enne complainte?

Si ti crai ki ti a itii discriminii conte, s'il voo plais contactii la Commission ipii ain n'Ajan d'Akeuyye ki va voo z'aidii. Noo sarvisse pi noo publikasion son disponib an Francais ipii an n'Anglais oossi aksaisab poorre lii parsonne avec dii disabilitii. On pu oossi arranji poorre ain trajuweurre si ki la bizwain. Li niya pad sharje poorre filii enne complainte poorre ain cosaiyye ki conserne ain drwai humain.

Li staff di Commission son pa imparsialle ipii ne plaid pas poorre okenne partii.

Kelle ainformasion aisse que ja bizwain?

Si ta keschyon taimb dan *Le Code*, ain n'Ajan d'Akeuyye va voo dimandii a complaitii enne keschyonnaire d'akeuyye. Sette keschyonnaire va noo z'aidii a pripawrii enne complainte. On va sen sarviire sette forme pi lainformasion ki voo z'avii porvisii poorre identifyii l'organizasion oo la parsonne ("li respondan") que voo ("li complainante") se complainte did. Li staff va oossi ramansii l'informasion de vote allaigasion di diskriminasion, pi koossai ki s'tarrivii ipii poorkwai ti pense li la raizon poorre si traitman diskriminitiive. Ti pu d'aite oossi dimandii poorre dii taimwain pi dootte informasion ki ai railevan a vote complainte, komme li maidical, la lokasion, lii raikorre d'employman komme lii talon dii shaike oo bain don dii Raikor d'Employman. Dipandan did votte complain, ti pu d'aite dimandii di sinii dii form maidicalle oo doote form di consante poorre noo dainii l'ainformasion poorre faire enne ainvestigasion did votte complainte.

Lii s'Ajan d'Akeuyye pu voo dimandii poore dootte dokuman ki pu aidii l'ainvestigasion did ta complaint. Li von maitte sette ainformasion an fil. Si ta complainte ii t'ainvestigii, l'ainvestigateurre va voo dimandii poorre dii dokuman oo dootte avidanse ki on bizwain. Si ti aa dii dokuman oo dootte matairialle que tu crai ki son railevan ki on bizwain poorre ainvestigii vote complain, ti drai lii gardii an suritii poorre lii provisiu a l'ainvestigateur sil on bizwain.

Akii ji ma faire la complainte conte?

Notte Ajan d'Akeuyye va voo z'aidii a didicii akii filii enne complainte conte par vairifyii lii documans. (Komme ain T4 oo ain Raikorre d'Employman) ipii richarshii li nom legal di l'organizasion. A kooze *Li Code* applik a lii z'acsion di lii z'emplwayeur, lii provisiu di sarvisse ipii lii provisiu di domisille, la complainte va itii probabliman d'aite conte enne companyier oo ain n'organizasion. Dan dii caw, la complainte pu d'aite filii conte enne parsonne spaisifik (dan li caw enne parsonne a itii toormantii par la parsonne an charge d'enne antrepriize oo bain don dain provisiyier di domisille komme ain n'indivijuelle.

Aisse que la Commission pu mi consaiyii?

Noo s'Ajan d'Akeuyye ne pu pas consaiyier ligalleman. li pu voo provisiu l'ainformasion did *Li Code*; sii prainsipal pi kossai ki cooverre. li pu oossi offrre dii sujeschion baisii sur leur expairiyanse. Tu a li drwai a reteniirre ain awakaw, mii si pas naisisiarre. La parsonelle di la Commission ai t'aimparsialle pi fon pas di dimande poorre ookain groep.

Koosai la Commission fai avec ma complainte?

Notte Ajan d'Akeuyye va prande l'ainformasion ki voo z'avii provizii dan la forme di kaischyonnairre ipii von pripawrii enne forme normoo. La complainte foo daimonstree clairman li basse poorre ta complainte ki ai jainiralman ene oo du pajje.

La complainte foo d'aite rajjistree avan ki ai dennii a le raispondan poorre enne raiponse. La Commission va ditairminii s'il ai pu ainvestigii la complainte. Dan dii caw, sit complainte pu t'aite ranvoyier san enne invastigasion si kiya itii distribuyii par ain nootte prosai ligalle. Oo bain don lii z'aksion di complainte son pas coovair propman par *Li*

Code. Poorre plude informasion sur si prosaic, vwawyer notte *Guide to Early Dismissal without Investigation*.

Dan lii caw ki la Commission egzaminne la complainte, Li Jirekteur Egzakatif va egzaminii sii raizultaw. Si li jirekteur Egzakatif daisid ki iyaw assii d'ipreuve di diskriminasion, ii von dimandii ain adjukateur fai enne daisizion finale a enne awdision public poorre la complainte. Si li Jirekteur Egzakatif ditairminne que la complainte li pas coovrii par *Li Code*, on itii rigawrdii par ain nootte Acte, oo bain don ii pas supportii par assii di prevue di diskriminasion, ii von dibootii la complainte. Poorre dootte ainformasion sur li prosaic, allii wair notte *Gidde d'lanvastigation*. Poorre l'ainformasion sur di z'oodision public, allii wairre notte *Gidde poorre la Maidiyasion*.

La Commission va oossi va ooffair la maidiyasion dan sartain tan dan li prosai. Poorre dootte ianformasion sur li prosaic di maidiyasion, allii wair notte *Gidde di Maidiyasion*.

Ji chi capab d'awair l'aide san filii enne complainte formalle?

Dipandan did la nachurre di vott problaime, li staff did la Commission ai coopabab di raisolvii vote conserne an travaire la maidiyasion prai-plainte. Si voo z'agriyier ain staff did la Commission va telefonni la parsonne oo l'organiziyasion que tu crai a discrimini conte twai ipii va explorii la possibilitii d'attainde enne raisolusion ainformalle, san enne complainte icrii. La maidiyasion prai-complainte ai volontaire, ipii a bizwain la partisipasion ant voo pi li raispondan potansielle. Prai-complainte raigleman ai lii discussion son gardii an confidanse pi son pas raivailii si jujai prosaide a enne complainte formalle.

An masse dii partii troove enne rozolusion sachisfai dan s'ti prosai parski si vitte pi informalle. N'ainporte kelle accorre que voo z'avii obtenu avec li respondan ii mii dan enne lette a voo du, poorre aivitii li malatandu. Habichuelleman ta prize filii avec noo seraw pas farmii jusse k'aprai lii tairm d'accorre son finii. Si li respondan potansielle fayii a complaitii l'accorre, tip u noo kontaktii ipii on va rivwair li sujai.

Ja dijaw poorswivii mii concern avec mon yuniyon oo an travail li prosai legal. JU pu chi oossi faire enne complainte di drwai humain?

Si voo z'avii poorswivii vote probaime avec vote yuniyon oo bain don avec ain n'ootte forumme (komme li Commission d'Apelle dii Sarvisse Soosiyo, la Commission dii z'Aksidan ju Travayye, oo bain don dan lii Coorre), la Commission pu t'aitte rekii a abandonii vote complainte san li regawrdii. Saw sa insurre que la maimme dimande ii pas pursuwii dan dii forumme multitude ipii la Commission raispai l'oothawritii avec dote faiseur di disizion. Poorre plusse d'ainformasion, veyii notte *Guide to Early Assessment without Investigation*.

Si voo z'avii pursowii vote dimande an travail ain nootte milieu, s'il voo plai ianformme vote Ajan d'Akeuyye. li von voo rifairii a z'ootte suppawre oo d'ajan, avoo si t'applikab